

UN ÉTÉ... FANTÔME!

DOSSIER : Quand l'art lyrique se mêle à la politique

PORTRAIT : Vanda Treiser, mécène

PROFIL : Productions Belle Lurette

CODA : Un Marathon musical à Paris

L'Opéra

Revue québécoise d'art lyrique

NUMÉRO 20 • ÉTÉ 2019



ENTRETIEN AVEC

FRANÇOIS GIRARD

... l'opéra, un territoire d'expression

12,50\$ Revue L'Opéra 20



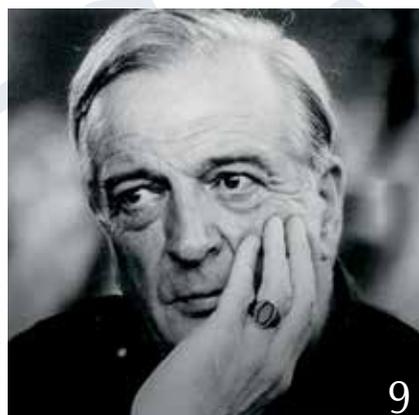
9 772368 310008

L'Opéra

Revue québécoise d'art lyrique

ÉTÉ 2019 Numéro 20

- 5 Éditorial**
Un été fantôme... et lyrique!
- 6 Actualités**
- 6 Événements**
- 8 Artiste d'ici, ailleurs... et à domicile aussi!** Éric Laporte
- 8 Artiste d'ailleurs, ici** Johann van Oostrum
- 9 Artiste à domicile** Marianne Lambert
- 9 In Memoriam** Joseph Rouleau et Anne-Marie Trahan†
- 10 Nos artistes sur la route**
- 11 Nouvelles**
- 12 Entretien**
François Girard
- 19 Dossier**
Quand l'art lyrique se mêle à la politique : Le cas Verdi
- 25 Portraits**
- 25 Vanda Treiser**
- 26 Nicolas Ellis**
- 27 Profil**
Productions Belle Lurette
- 29 Critiques**
- Opéra de Montréal
- 30 Carmen**
- Opéra de Québec
- 31 Nabucco**
- 1 Opéra 1 Heure
- 32 Figaro presto**
- Opéra Outside the Box
- 32 Opéra, reviens-moi**
- Productions Belle Lurette
- 33 D'amour et d'Offenbach**
- Chœur de Laval
- 34 Dubois et Fauré**
- Festival Montréal baroque
- 36 Sprezzatura veneziana**
- Orchestre symphonique de Montréal
- 37 L'art de la mélodie française**
- Deutsche Oper de Berlin
- 38 Eugène Onéguine**
- Metropolitan Opera de New York
- 39 Dialogues des Carmélites**
- Teatro comunale de Bologne
- 40 Turandot**
- Films
- 41 Pavarotti**
- Livres
- 43 Et la vie continue!**
- 44 Calendrier**
- 44 Calendrier chronologique**
- 45 Calendrier événementiel**
- 48 Calendrier cinématographique et vidéographique**
- 48 Calendrier radiophonique**
- 50 Coda**
Crescendo ou un marathon musical à l'Opéra de Paris!



Ronald Maisonneuve

Joseph Rouleau

9



Stéphane Bourgeois

Nicolas Ellis

26



Yves Renaud

Carmen de Bizet à l'Opéra de Montréal

30



Yves Renaud

Dialogues des Carmélites de Poulenc au Metropolitan Opera de New York

39

L'ÉQUIPE DE L'OPÉRA

DIRECTION ET RÉDACTION

Daniel Turp, directeur
Gabrielle Prud'homme, rédactrice en chef
Judy-Ann Desrosiers, secrétaire de rédaction
Matilde Legault, secrétaire adjointe à la rédaction
Maude Blondin-Benoît, responsable du calendrier

MARKETING ET COMMUNICATIONS

Florence Troncy, codirectrice
Claudine Jacques, codirectrice

SECRETARIAT ET ADMINISTRATION

Christine Paré, responsable

CONCEPTION GRAPHIQUE

Infographie I-Dezign, graphisme et typographie
Nathalie Turcotte, designer graphique

DIRECTEUR NUMÉRIQUE

François Xavier Saluden

CONSEILS MUSICOLOGIQUES

Pascal Blanchet
Justin Bernard
Chantal Parent

CONSEILLÈRE JURIDIQUE

Ysolde Gendreau

IMPRESSION

L'Empreinte

AVEC LA COLLABORATION DE

Justin Bernard, musicologue
Louis Bilodeau, musicologue
Nancy Cleman, avocate
Judy-Ann Desrosiers, musicologue
Matilde Legault, musicologue
Mariella Pandolfi, anthropologue
Gabrielle Prud'homme, musicologue

LES 20 PREMIERS NUMÉROS DE

L'Opéra
Revue québécoise d'art lyrique



L'Opéra • Revue québécoise d'art lyrique

Faculté de musique, Université de Montréal – 200, avenue Vincent d'Indy, Montréal (Québec) H2V 2T2
Téléphone : 514-343-6111 poste 2801 – www.revuelopera.quebec – info@revuelopera.quebec

Fondée en 2014

L'Opéra • Revue québécoise d'art lyrique est publiée sous l'égide du CLEF • Centre lyrique d'expression française, un organisme sans but lucratif et un organisme de bienfaisance.



La revue est un outil d'information sur la vie lyrique au Québec et le rayonnement de ses artistes à travers le monde. Elle se veut un instrument de communication, d'échange et de dialogue avec toutes les personnes qui se passionnent pour l'art total qu'est l'opéra.

ABONNEMENTS

4 numéros par année
(automne, hiver, printemps et été)

Abonnement individuel : 60 \$
Abonnement institutionnel : 100 \$

Frais de poste et taxes inclus

www.revuelopera.quebec/abonnement

TPS : 841 744 576 RT 0001
TVQ : 122 028 9288 TQ 0001
ARC : 841744576 RR0001

Tous droits réservés

© CLEF • Centre lyrique d'expression française, 2019

Toute reproduction, adaptation ou traduction est interdite sauf avec accord de la direction. Tous les efforts ont été faits pour obtenir l'autorisation des titulaires des droits d'auteur. Dans le cas d'un document utilisé par inadvertance ou dans l'hypothèse où il s'est avéré impossible de retrouver le titulaire des droits d'auteur, la reconnaissance d'un tel droit se fera dans un numéro ultérieur de la revue.

Dépôt légal

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada
ISSN 2368-3104

Notes de la rédaction :

Dans la revue, le pluriel masculin englobe parfois les deux genres, dans le seul but de ne pas alourdir le texte.

Les opinions exprimées par les auteurs dans cette revue ne reflètent pas nécessairement celles de la rédaction.



L'Opéra • Revue québécoise d'art lyrique remercie pour leur soutien



La photographie de couverture de François Girard a été réalisée par Yves Lacombe.
Le logo L'Opéra • Revue québécoise d'art lyrique a été conçu par Melissa Jean-Brousseau.

UN ÉTÉ FANTÔME... ET LYRIQUE!

Si les changements ou dérèglements climatiques font de notre été québécois une saison imprévisible, ce qui est maintenant prévisible, c'est la possibilité d'en faire un été lyrique! Les événements musicaux à caractère vocal se sont multipliés dans les deux dernières décennies et il est possible, en fréquentant notamment les Festivals de Lanaudière, du Domaine Forget, d'Orford ou des Hautes-Laurentides, d'entendre des artistes lyriques d'ici et d'ailleurs dans des programmes diversifiés mettant la voix à l'honneur. On peut également compter sur le Festival Opéra de Saint-Eustache et sur le Festival d'art vocal de Montréal, ce dernier présenté sous l'égide de l'Institut canadien d'art vocal, pour offrir des rendez-vous lyriques et permettre la découverte de jeunes artistes lyriques dont la carrière est en plein essor.

Mais, c'est sans contredit le Festival d'opéra de Québec qui est devenu l'événement incontournable pour les mélomanes à la recherche de grandes émotions lyriques! Et l'été 2019 est très prometteur à cet égard puisqu'il annonce un été fantôme... avec la présentation d'une nouvelle production de l'opéra *Le Vaisseau fantôme* de Wagner, un compositeur avec lequel les lyricomanes vont renouer, près d'un siècle après la présentation de *Lohengrin* à Québec en 1922 – en italien! Mais, le plus grand mérite du directeur général et artistique du Festival d'opéra de Québec, Grégoire Legendre, est de permettre au public d'ici, qui connaît surtout François Girard en tant que cinéaste, d'apprécier pour une première fois sur une scène québécoise le travail à l'opéra de celui qui compte aujourd'hui parmi les metteurs en scène les plus recherchés de la planète lyrique.

Pour en savoir davantage sur celui qui rentre d'une certaine façon à la maison et retrouve cette capitale nationale qui l'a vu grandir, je vous invite à lire l'entretien que François Girard a accordé à la revue (p. 12-17) et dans lequel il parle du métier de metteur en scène d'opéra. Il y partage également l'approche qui l'a amené, pour *Le Vaisseau fantôme*, à faire du portrait du Hollandais volant le générateur de ce drame lyrique. La lecture de cet entretien devrait vous inciter à assister à la première de cette production prévue pour le 28 juillet 2019 à la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec ou à l'une des trois autres représentations... à moins que des vacances vous en empêchent et vous obligent à aller voir *Le Vaisseau fantôme* de François Girard au Metropolitan Opera de New York en février 2020 ou à l'Opéra national des Pays-Bas d'Amsterdam en février 2021!

S'agissant du rayonnement international de nos artistes lyriques, l'été ne sera pas de tout repos pour plusieurs d'entre eux et elles, comme en fait foi notre section « Artistes sur la route » (p. 10). Je ne doute pas que nos compatriotes apprécieraient une visite dans leur loge après leurs présences dans de grands festivals, qu'il s'agisse d'André Barbe, Renaud Doucet et Guy Simard au Festival de Glyndebourne (*La Flûte enchantée* de Mozart du 18 juillet au 24 août), de Philippe Sly au Festival de musique de chambre de Santa Fe (31 juillet), de Claire de Sévigné au Festival d'opéra de Savonlinna et au Festival de Salzbourg (22 au 27 juillet, 17 et 18 août) et de Bernard Labadie au Festival d'Édimbourg (*Orfeo ed Euridice* de Gluck le 15 août).

Si nous avons des raisons de nous réjouir du succès des artistes du Québec à l'étranger, deux décès ont par ailleurs attristé notre communauté lyrique. Survenus en un même 12 juillet 2019, les départs de la grande basse Joseph Rouleau et de la mécène Anne-Marie Trahan ont semé la consternation, tant ils étaient soudains et inattendus. Comme vous le lirez dans l'« In Memoriam » publié dans le présent numéro (p. 9), le premier s'est avéré un véritable pionnier de l'art lyrique au Québec et sans aucun doute l'un des plus grands artistes de notre histoire musicale nationale, alors que la seconde nous laissera le souvenir d'une femme aussi joyeuse qu'énergique, dont les sourires et les rires resteront pour toujours gravés dans la mémoire des personnes qu'elle a côtoyées durant une vie au service de la justice... et de l'opéra.

Avec la sortie de son vingtième numéro, *L'Opéra – Revue québécoise d'art lyrique* achève sa cinquième année de publication. Après avoir pris un virage numérique qui universalise l'accès à la revue tout en maintenant certains privilèges aux abonnés, *L'Opéra* compte maintenant accentuer sa vocation scientifique. À cette fin, le Centre lyrique d'expression française (CLEF) se transforme en Observatoire québécois d'art lyrique (OQAL) sous l'égide duquel sera dorénavant publiée la revue. L'OQAL deviendra un lieu de recherche et de réflexion sur l'opéra au Québec et organisera des événements à caractère scientifique, en partenariat avec la Faculté de musique de l'Université de Montréal et son Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique (OICRM). Le premier des ces événements prendra la forme d'une journée d'étude sur la mise en scène d'opéra qui se déroulera au printemps 2020.

À l'automne 2019, *L'Opéra – Revue québécoise d'art lyrique* et l'OQAL convieront la communauté lyrique à une soirée-bénéfice à l'occasion de laquelle sera présenté le nouveau comité d'honneur de la revue, que le chef Yannick Nézet-Séguin – auquel *L'Opéra* a consacré l'entretien de son premier numéro à l'automne 2014 – a accepté de présider et dont feront partie plusieurs autres personnalités du monde québécois de l'opéra.

D'ici là, je vous souhaite, au nom de toute l'équipe de la revue, un bel été fantôme... et lyrique!

Daniel Turp



Le Vaisseau fantôme de Wagner dans une mise en scène de François Girard, Festival d'opéra de Québec, 2019

Louise Leblanc